

Esta prueba consta de un texto latino y de dos bloques de preguntas. En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto latino (hasta 6 puntos) y contestar a **dos** cuestiones de las propuestas (2 puntos cada una). Se valorarán la ortografía y la coherencia de las respuestas. Al final **debe entregarse esta hoja** de examen.

Materia: Latín II

Para la traducción puede usarse un diccionario latino-español con el apéndice gramatical.

Propuesta A

Traducir el texto siguiente:

Dumnórix decide actuar y obtiene garantías para el paso de los suyos

Rem suscipit¹ et a Sequanis² impetrat ut per fines suos Helvetios³ ire

patiantur, obsidesque ut inter se dent perfectit: Sequani², ne itinere Helvetios³

prohibeant, Helvetii³, ut sine maleficio et iniuriā transeant.

(de César, *La guerra de las Galias*)

Notas:

- 1. el sujeto omitido es *Dumnorix*
- 3. *Helvetii*, *-iōrum*: los helvecios

2. *Sequani*, *-nōrum* : los sécuanos

Contestar a **dos** cuestiones de entre las siguientes:

1. Análisis sintáctico del texto.

2. Ejercicios de etimología:

- Asociar la palabra latina con la regla que se aplica en su paso al español:

- | | |
|-------------------|--|
| a. <i>mammam</i> | 1. desaparición de f- inicial |
| b. <i>hominem</i> | 2. diptongación de la vocal breve tónica |
| c. <i>fartum</i> | 3. m'n > mbr |
| d. <i>rotam</i> | 4. consonantes geminadas se simplifican |

- Completar la palabra latina a la vista del resultado castellano:

mortero < *mortar* _ *um*
siglo < *sae* _ *ulum*
sueldo < *s* _ *lidum*
estrado < _ *tratum*

3. Tema de literatura: la oratoria.

4. Cuestiones de literatura:

- respuesta breve:

- rasgos fundamentales del género lírico y elegíaco.
- contenido de *Décadas* de Tito Livio.

- señalar qué rasgo corresponde al siguiente género:

- *tragedia* : a) expresa sentimientos personales b) instrumento para conseguir prestigio y poder c) lenguaje solemne d) final feliz
- *épica* : a) lenguaje solemne b) crítica social y de costumbres c) pretende sobre todo entretener d) los primeros en enseñarla fueron griegos
- *epigrama* : a) personajes estereotipos b) tiene "puntilla" c) estilo solemne d) creación romana
- *historia* : a) composición breve y refinada b) dominio de la expresión oral c) aparecen personajes vulgares con sus vicios d) investigación de hechos reales

Propuesta B

Traducir el texto siguiente:

El caballo de madera es introducido en Troya lentamente

Illa¹ subit mediaeque minans illabitur urbi.

O patria, o divum² domus, Ilium³, et inclita bello

moenia Dardanidum⁴! Quater ipso in limine portae

substitit, atque utero sonitum quater arma dedere⁵.

(de Virgilio, *Eneida*)

Notas:

- 1. se refiere al caballo de Troya, sujeto de todos los verbos
- 2. *dīvum* = *divorum*
- 3. *Ilium*, *Ilii*: Ilión (Troya)
- 4. *Dardanidae*, *-dum*: dardánidas
- 5. es pretérito perfecto

Contestar a **dos** cuestiones de entre las siguientes:

1. Análisis sintáctico del texto.
2. Ejercicios de etimología:
 - Aparte de la pérdida de la *-m* final, enumerar las reglas que justifican la evolución en las siguientes palabras (se indica entre paréntesis el número de reglas en cada caso):
 - picāre* > pegar (3)
 - causam* > cosa (1)
 - Completar la palabra latina a la vista del resultado castellano:
 - canción < *can _ ionem*
 - llanto < *p _ anctum*
 - hielo < *ge _ u*
 - seña < *sig _ a*
3. Tema de literatura: el teatro romano.
4. Cuestiones de literatura:
 - respuesta breve:
 - contenido de *La Eneida* de Virgilio
 - enumerar tres obras de Cicerón
 - Identificar cuál de estos géneros cultivan los siguientes autores:
 - César: a) comedia b) historia c) elegía d) oratoria
 - Cicerón: a) comedia b) oratoria c) elegía d) sátira
 - Propertio: a) lírica b) comedia c) oratoria d) elegía
 - Marcial: a) epigrama b) oratoria c) lírica d) épica
5. Métrica del texto.